beper®

• AFFETTATRICE - MANUALE DI ISTRUZIONI
• MEAT SLICER - USE INSTRUCTIONS
• TRANCHEUSE ELECTRIQUE - MANUEL D'INSTRUCTIONS
• ALLESSCHNEIDER - BETRIEBSANLEITUNG
• CORTADORA - MANUAL DE INSTRUCCIONES

RoHS COMPLIANT 2011/65/EU

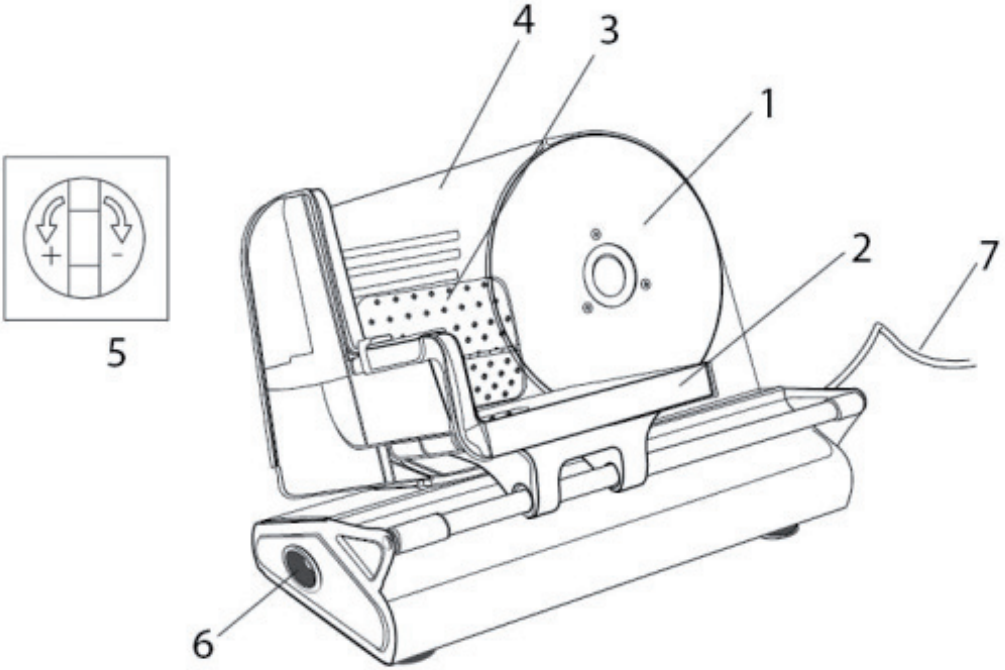
ITALIANO ..... pag. 4

ENGLISH ..... pag. 9

FRANÇAIS ..... pag. 14

DEUTSCH ..... pag. 19

ESPAÑOL ..... pag. 24


4
3
1
2
7
5
6

AVVERTENZE IMPORTANTI

LEGGERE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO E CONSERVARLE.
Usando apparecchi elettrici è necessario prendere le opportune precauzioni, tra le quali:
Assicurarsi che il voltaggio elettrico dell'apparecchio corrisponda a quello della vostra rete elettrica.
Non lasciare l'apparecchio incustodito quando collegato alla rete elettrica; disinserirlo dopo ogni uso.
Non mettere l'apparecchio sopra o vicino a fonti di calore.
Durante l'utilizzo posizionare l'apparecchio su di un piano orizzontale, stabile e ben illuminato.
Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc...).
Fare attenzione che il cavo elettrico non venga a contatto con superfici calde.
Questo apparecchio non è adatto all'utilizzo da parte di persone (compresi i bambini) con capacita fisiche, sensoriali o mentali ridotte. Gli utenti che manchino di esperienza e conoscenza dell'apparecchio oppure ai quali non siano state date istruzioni relative all'utilizzo dell'apparecchio dovranno essere soggette alla supervisione da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
E' necessario vigilare sui bambini per assicurare che non giochino con l'apparecchio.
NON IMMERGERE MAI IL CORPO DEL PRODOTTO, LA SPINA ED IL CAVO ELETTRICO IN ACQUA O ALTRI LIQUIDI, USARE UN PANNO UMIDO PER LA LORO PULIZIA.
ANCHE QUANDO L'APPARECCHIO NON E' IN FUNZIONE, STACCARE LA SPINA DALLA PRESA DI CORRENTE ELETTRICA PRIMA DI INSERIRE O TOGLIERE LE SINGOLE PARTI O PRIMA DI ESEGUIRE LA PULIZIA.
Assicurarsi di avere sempre le mani ben asciutte prima di utilizzare o di regolare gli interruttori posti sull'apparecchio o prima di toccare la spina e i collegamenti di alimentazione.
NON TOCCARE MAI LE PARTI IN MOVIMENTO!
Non usare l'apparecchio se la lama è danneggiata.
Non utilizzare l'apparecchio per tagliare alimenti aventi un'eccessiva consistenza (esempio: alimenti surgelati, ossa) e per tagliare plastica, cartone o altri materiali.
Per evitare infortuni e danni all'apparecchio, tenere sempre le mani e gli utensili da cucina lontano da lame e dischi in movimento.
La lama è molto tagliente e pericolosa. Usare con prudenza!
Non premere mai gli alimenti verso la lama con le mani. Servirsi sempre dell'apposito braccio spingifetta.
Non rimuovere gli alimenti dalla lama mentre l'apparecchio è in funzione. Spegnere l'apparecchio, scollegare la spina di alimentazione dalla presa.
Attenzione: dopo aver spento l'apparecchio la lama continua a girare ancora per qualche secondo.
ATTENZIONE! Non togliere la lama! Essa può essere rimossa solo da un Centro Assistenza Tecnica autorizzato.
Per staccare la spina, afferrarla direttamente e staccarla dalla presa a parete. Non staccarla mai tirandola per il cavo.
Non usare l'apparecchio se il cavo elettrico o la spina risultano danneggiati, o se l'apparecchio stesso risulta difettoso; in questo caso portatelo al più vicino Centro di
Assistenza Autorizzato.
Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal Costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica similare,
in modo da prevenire ogni rischio.
L'apparecchio è concepito per il SOLO USO DOMESTICO e non deve essere adibito ad uso commerciale o industriale.

Eventuali modifiche a questo prodotto, non espressamente autorizzate dal produttore, possono comportare il decadimento della sicurezza e della garanzia del suo utilizzo da parte dell'utente.
Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione. Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo, specialmente per i bambini che potrebbero servirsi dell'apparecchio per i propri giochi.
Gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.

Questo apparecchio non è per uso professionale. Si devono seguire le richiesti pause.
Il mancato rispetto di queste istruzioni con attenzione può provocare danni al motore.
Fare riferimento alla targhetta per il tempo massimo di utilizzo continuo (KB xx min, dove xx è il tempo di utilizzo massimo). Le interruzioni dovrebbe durare almeno 10 minuti.

DESCRIZIONE PRODOTTO

1 Lama
2 Carrello alimenti
3 Piastra spingi fetta con protezione dita
4 Piatto spessimetro
5 Manopola di regolazione spessore
6 Interruttore on/off con spia di funzionamento
7 Cavo di alimentazione

ISTRUZIONI D'USO

ATTENZIONE: ANCHE QUANDO L'APPARECCHIO NON E' IN FUNZIONE, STACCARE LA SPINA DALLA PRESA DI CORRENTE ELETTRICA PRIMA DI INSERIRE O TOGLIERE LE SINGOLE PARTI O PRIMA DI ESEGUIRE LA PULIZIA.

AVVERTENZA: Prima di procedere con l'utilizzo, pulire perfettamente tutte le parti che vengono a contatto con i cibi.

· Posizionare l'apparecchio su di un piano ben livellato, liscio, asciutto.
· Estrarre verso l'esterno la piastra spingifetta (3) e posizionare l'alimento che si desidera affettare sulla base di appoggio (2); bloccarlo appoggiando su di esso i denti della piastra (3).
· Regolare lo spessore di taglio agendo sull'apposita manopola (5), mediante la quale è possibile cambiare la posizione del piatto spessimetro (4) che determina lo spessore da tagliare.
· Inserire la spina nella presa di corrente e premere l'interruttore di accensione (6).
· A questo punto, impugnando con entrambe le mani sia la maniglia spostamento carrello sia l'aletta della piastra (3), avvicinare, agendo sulla piastra (3), l'alimento al piatto spessimetro (4) e quindi procedere con l'affettatura con un movimento avanti/indietro del carrello (2) verso la lama (1).

ATTENZIONE: Per un buon utilizzo dell'apparecchio mantenere la spinta sul carrello (2) più regolare possibile e parallela al piano di lavoro della lama.

ATTENZIONE: Non spingere troppo insistentemente l'alimento verso il piatto spessimetro (3).

ATTENZIONE: Al momento del prelevamento della fetta tagliata, prestare la massima attenzione a non ferirsi con la lama ancora rotante. Si consiglia l'utilizzo di apposite pinze da cucina.

· Terminato l'uso, spegnere l'apparecchio agendo sull'interruttore di spegnimento (6) e staccare la spina dalla presa di corrente e porre la manopola di regolazione spessore (5) verso "-".

ATTENZIONE: dopo aver spento l'apparecchio la lama continua a girare ancora per qualche secondo.

PULIZIA E MANUTENZIONE

ATTENZIONE: NON IMMERGERE MAI IL CORPO DEL PRODOTTO, LA SPINA ED IL CAVO ELETTRICO IN ACQUA O ALTRI LIQUIDI, USARE UN PANNO UMIDO PER LA LORO PULIZIA.

ATTENZIONE: Gli interventi di manutenzione devono essere eseguiti sempre con l'apparecchio spento e scollegato dalla rete di alimentazione e con la manopola di regolazione spessore (5) su "-".
· Per pulire tutte le parti della macchina é sufficiente usare un panno morbido appena inumidito con acqua.
· Non usare mai abrasivi, detersivi e solventi in genere. Mai immergere l'apparecchio nell'acqua.
· Le parti movibili dell'affettatrice non possono essere messe nella lavastoviglie, perché l'alta temperatura potrebbe deformare la plastica.

È buona regola pulire la macchina dopo ogni utilizzo, in maniera che detriti e parti degli alimenti affettati non secchino andando ad incrostarne i componenti.
Se l'apparecchio non viene usato per molto tempo, proteggerlo dalla polvere o da altro sporco, eventualmente adoperando un apposito telo di copertura.

DATI TECNICI

Potenza: 150W
Alimentazione: 230V ~ 50Hz
Tempo di utilizzo continuo massimo: 10 minuti

In un'ottica di miglioramento continuo Beper si riserva la facoltà di apportare modifiche e migliorie al prodotto in oggetto senza previo preavviso.

TRATTAMENTO DEI RIFIUTI DELLE APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE

Il prodotto al termine del suo ciclo di vita deve essere smaltito seguendo le norme vigenti relative allo smaltimento differenziato e non può essere trattato come un semplice rifiuto urbano.
Il prodotto deve essere smaltito presso i centri di raccolta dedicati o deve essere restituito al rivenditore nel caso si voglia sostituire il prodotto con un altro equivalente nuovo.
Il costruttore si farà carico delle spese necessarie allo smaltimento del prodotto secondo quanto prescritto dalla legge.
Il prodotto è composto da parti non biodegradabili e sostanze che possono inquinare l'ambiente circostante se non opportunamente smaltite. Inoltre parte di questi materiali possono essere riciclati evitando l'inquinamento dell'ambiente. E' vostro e nostro dovere contribuire alla salute dell'ambiente.

Il simbolo indica che il prodotto risponde ai requisiti richiesti dalle nuove direttive introdotte a tutela del l'ambiente (2011/65/EU) e che deve essere smaltito in modo appropriato al termine del suo ciclo di vita.
Chiedere informazioni alle autorità locali in merito alle zone dedicate allo smaltimento dei rifiuti.
Chi non smaltisce il prodotto seguendo quanto indicato in questo paragrafo ne risponde secondo le norme vigenti.

CERTIFICATO DI GARANZIA

Questo apparecchio è stato controllato in fabbrica. La garanzia di applicazione è valida 24 mesi dalla data di acquisto per difetti di materiale o di fabbricazione. Lo scontrino di acquisto e il certificato di garanzia si devono presentare assieme nel caso di reclami.
Se l'apparecchio dovesse richiedere assistenza tecnica rivolgersi al venditore o presso la nostra sede. Questo per conservare inalterata l'efficienza del vostro apparecchio e per NON invalidare la garanzia. Eventuali manomissioni dell'apparecchio da parte di personale non autorizzato invalideranno automaticamente la garanzia.

Condizioni di garanzia

Se ci sono guasti a causa di difetti di materiale e/o fabbricazione durante il periodo di garanzia, garantiamo la riparazione del prodotto gratuitamente, a patto che:

- l'apparecchio sia stato usato in modo corretto ed ai fini per cui è stato costruito;
- l'apparecchio sia stato riparato da esperti, cioè da persone incaricate dal fornitore;
- venga presentato lo scontrino;
- non rientrano in garanzia le parti che dimostrano un normale logoramento.

Sono quindi escluse tutte le parti che hanno subito rotture accidentali o che sono soggette ad usura (tra le quali lampade, batterie, resistenze) e difetti derivanti da un utilizzo non domestico dell'apparecchio, negligenza nell'uso o nella manutenzione, danni da trasporto e tutti quei danni non imputabili direttamente al produttore.

Se entro il periodo di garanzia emerge un difetto che non può essere riparato, l'apparecchio viene cambiato gratuitamente.

Assistenza tecnica

Anche dopo il periodo di garanzia prestiamo molta attenzione alle riparazioni.
Per l'assistenza tecnica e/o riparazioni fuori dal periodo di garanzia ci si può rivolgere direttamente all'indirizzo sottostante.

BEPER SRL
Via Salieri, 30
37050 - Vallese di Oppeano - Verona
Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019
e-mail: assistenza@beper.com

RECAUTIONS IMPORTANTES

READ CAREFULLY THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING THE APPLIANCE, AND KEEP THEM.
Using electrical appliances it is necessary to follow some precautions such as :
Make sure the main voltage correspond to the voltage of the appliance written on the label.
Do not let the appliance without supervision when it is plugged to the socket ; unplug it after every use.
Do not place the appliance on or near a heat surface.
When using place the appliance on a horizontal and stable surface, quite enlightened.
Do not expose the appliance to atmospheric agents such as rain, sun, ...
The cord supply does not touch heat surfaces.
People (including children) who are not able to use the appliance in a safe way, due to their physical, sensorial or mental capacity or their lack of experience or knowledge, must never use the appliance except if they are supervised by a person responsible for their safety or if they previously received instructions concerning the safe use of the appliance. Close supervision is necessary to prevent children from using the appliance as a toy.
DO NEVER IMMERGE THE APPLIANCE, THE PLUG AND CORD SUPPLY INTO WATER OR OTHER LIQUIDS, USE A WET CLOTH FOR CLEANING.
EVEN WHEN THE APPLIANCE IS NOT WORKING, UNPLUG THE PLUG FRONM THE SOCKET BEFORE INSERT OR REMOVE ACCESSORIES OR CLEANING.
Make sure to always have dry hands before using or setting appliance' switch or before touching plug or supply connexion.
DO NEVER TOUCH MOVING PARTS!
Do not use the appliance if the blade is damaged.
Do not use the appliance to cut food with hard consistence (as : frozen food, bones) and for cutting plastic, carton or other materials.
To avoid injuries and damages to the appliance, always keep your hands or kitchen utensils away from the moving blade and disks.
The blade is very cutting and dangerous. Use very carefully!
Do never push the food to the blade directly with your hands. Always use the handle.
Do not remove food from the blade when the appliance is still working and plugged. Turn off the appliance and unplug from the socket.
Attention : after the appliance has been turned off, the blade carry on turning for few seconds.
ATTENTION ! Do not remove the blade ! This one can be removed only by the authorized technical assistance centre.
To unplug the plug from the socket, take it directly and unplug it from the socket. Do not pull on the cord supply.
Do not use the appliance if the cord supply or plug are damaged, or if the appliance is damaged itself ; in this case contact the nearest authorized technical assistance centre.
If the supply cord is damaged, this one can be replaced by the manufacturer or the technical assistance centre or a qualified people, in order to avoid risks.
The appliance has been manufactured ONLY FOR HOUSEHOLD USE and cannot be used for commercial or industrial use.
Every modifications of this appliance, non authorized by the manufacturer will modify security and warranty.When the appliance has to be destroyed, it is recommended to cut the cord supply and neutralise every parts that could be dangerous especially for children : they could use them to play.
Keep away the packing elements from children because they could be dangerous for them.

This appliance is not for professional use. You should follow the requested breaks. Failure to follow this instruction carefully may result in damage to the motor. Please refer to the rating label for the maximum continuous usage time (KB xx min, xx is the maximum use time). The breaks should last at least 30 minutes.

DESCRIPTION DU PRODUIT

1 Blade
2 Platform
3 Thumb guard
4 Thickness cut platform
5 Adjusting thickness knob
6 Switch on/off with light indicator
7 Cord supply

·Extraire le support pour aliments (3) et y placer les aliments que vous souhaitez couper sur le chariot aliments (2); le bloquer en le posant sur les dents du support (3).
· Régler l'épaisseur de coupe en agissant sur la poignée (5), avec laquelle il est possible de changer la position du support d'épaisseur de coupe (4) qui détermine l'épaisseur à couper.
· Brancher la prise de courant électrique et appuyer sur l'interrupteur (6).
· A ce point, empoigner avec les deux mains soit la poignée du chariot soit la languette du support aliments (3), approcher l'aliment vers le support épaisseur de coupe, en agissant sur le support (3), puis procéder à la coupe avec un mouvement avant/arrière du chariot (2) vers la lame (1).

ATTENTION : Pour une bonne utilisation de l'appareil maintenir une certaine pression sur le chariot (2) la plus régulière possible et parallèle au plan de travail de la lame.

ATTENTION : Ne pas trop pousser l'aliment vers le support épaisseur de coupe (3).

ATTENTION : Au moment de récupérer le tranches coupées, faîtes attention à ne pas vous blesser avec la lame qui tourne encore. Il est conseillé d'utiliser une pince de cuisine.

· Après l'utilisation, éteindre l'appareil en appuyant sur l'interrupteur (6) et débrancher la prise du courant électrique et mettre la poignée de réglage d'épaisseur (5) vers "-".

ATTENTION : après avoir éteint l'appareil la lame continue de tourner encore pendant quelques secondes.

USE INSTRUCTIONS

ATTENTION : EVEN WHEN THE APPLIANCE IS TURNED OFF, UNPLUG THE PLUG BEFORE INSERT OR REMOVE ACCESSORIES OR CLEANING.

PRECAUTIONS : Before use, completely clean every parts that are in contact with food.

· Place the appliance on a smooth and dry surface, well levelled.
· Make sure the appliance is steady and add the thumb guard (3) and put the food on the platform (2).

· Select the slicing thickness by turning the adjusting knob (5).
· Plug the appliance and place the switch (6) to the position I. The blade will start rotating and the pilot light of the switch goes on
· Push the platform (2) to bring the food to the blade (1). Therefore use the handle of the platform (2) and keep the pressure on the mobile side of the appliance thanks to the platform (2).

ATTENTION : For a good use of the appliance keep a pressure on the platform (2) as regular as possible and parallel to the blade.

ATTENTION : Do not push too hard the food towards the blade (1).

ATTENTION : For your security and to avoid injuries, use a kitchen tong to remove the sliced food pieces from the slicer and put them in a plate.

· After use, turn off the appliance with switch (6), unplug from the socket and put the handle of the adjusting thickness knob in position "-".

ATTENTION : after turned off the appliance the blade still turn for few seconds

CLEANING AND CARE

ATTENTION: DO NEVER IMMERGE THIS APPLIANCE, THE PLUG AND CORD SUPPLY INTO WATER OR OTHER LIQUIDS, USE A WET CLOTH FOR CLEANING.

ATTENTION: when taking care of this appliance be sure that the appliance is turned off and unplug from the socket with handle (6) on "-".
· For cleaning every parts of the appliance only use a soft wet cloth.
· Do never use abrasive substances, detergents or thinners. Do never immerge the appliance into water.
· The movable parts cannot be washed into the dish-washer because heat may damaged plastic parts.

Clean the appliance after every use allow to keep it safe.
If the appliance should not be used for a long period, keep it from dust and dirt by putting a cloth on.

TECHNICAL DATA

Power: 150W
Power supply: 230V ~ 50Hz
Use max. time : 10 minutes

For any improvement reasons, Beper reserves the right to modify or improve the product

DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES

The European directive 2011/65/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out “wheeled bin” symbol on the product reminds you of your obligation,

that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

GUARANTEE CERTIFICATE

This appliance has been checked in the factory. From the date of original purchase a 24 month guarantee applies to material and production defects. The purchase receipt and the guarantee certificate must be submitted together in case of claim to guarantee.

For any technical assistance, please contact directly the seller or our head office in order to preserve the appliance's efficiency and NOT TO void the guarantee. Any intervention on this appliance by non-authorized persons will automatically void the guarantee.

Guarantee conditions

If the appliance shows defects as a result of faulty material and/or production during the period of guarantee, we guarantee repair free of charge on condition that:

- The appliance has been used properly and for the purpose for which it has been intended.
- Repairs are professionally carried out by qualified persons who are appointed by the supplier.
- The purchase receipt shall be presented.
- The appliance showing a fair wear and tear shall not be covered by this guarantee.

Therefore, any part that could be accidentally broken or having visible signs of use in consumable products (such as lamps, batteries, heating elements…) is excluded from the guarantee, and any defect whatsoever resulting from non-respect of the rules for use, negligence in usage and/or maintenance of the appliance, damage during transport and any other damage not attributable the supplier.

For every defect that could not be repaired within the guarantee period, the appliance will be replaced free of charge.

Technical assistance

Even after the guarantee period we will always pay attention to repairs for defected appliances.
For technical assistance and/or repairs after the guarantee period you can directly contact the below address:

CONTACT YOUR DISTRIBUTOR IN YOUR COUNTRY OR AFTER SALES DEPARTMENT
BEPER. E-MAIL **assistenza@beper.com**
WHICH WILL FORWARD YOUR ENQUIRIES TO YOUR DISTRIBUTOR.

PRECAUTIONS IMPORTANTES

LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL ET LE CONSERVER.
En utilisant des appareils électriques il est nécessaire de prendre quelques précautions comme :
S'assurer que le voltage de l'appareil corresponde à celui de votre réseau électrique.
Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché sur le courant électrique; le débrancher après chaque utilisation.
Ne pas placer l'appareil sur ou proche d'une source de chaleur.
Pendant l'utilisation placer l'appareil sur une surface horizontale, stable et bien éclairée.
Ne pas exposer l'appareil aux agents atmosphériques tels que la pluie, le soleil ...
Faire attention à ce que le câble électrique n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes.
Cet appareil n'est pas adapté aux personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites. Les utilisateurs qui manquent d'expérience ou de connaissances de l'appareil ou à ceux qui n'ont pas été informés sur les instructions relatives à l'utilisation de cet appareil devront être surveillés par une personne responsable de leur sécurité.
Il est nécessaire de surveiller étroitement les enfants afin qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.
NE JAMAIS IMMERGER L'APPAREIL, LA PRINE ET LE CABLE D'ALIMENTATION DANS L'EAU OU D'AUTRES LIQUIDES, UTILISER UN CHIFFON HUMIDE POUR LE NETTOYAGE.
MEME LORSQUE L'APPAREIL N'EST EN MARCHE, DEBRANCHER LA PRISE DU COURANT ELECTRIQUE AVANT DE METTRE OU ENLEVER DES ACESSOIRES OU D'EFFECTUER LE NETTOYAGE.
S'assurer d'avoir toujours les mains bien sèches avant d'utiliser ou de régler les interrupteurs de l'appareil ou avant de toucher la prise ou les connexions d'alimentation.
NE JAMAIS TOUCHER LES PARTIES EN MOUVEMENT!
Ne pas utiliser l'appareil si la lame est endommagée.
Ne pas utiliser l'appareil pour couper des aliments ayant une consistance assez dure (exemples : aliments surgelés, os) et pour couper le plastique, carton ou autres matières.
Pour éviter toute blessure et dommages de l'appareil, toujours garder les mais et ustensiles de cuisine loin de la lame et des disques en mouvement.
La lame est très coupante et dangereuse. A utiliser avec prudence !
Ne jamais diriger les aliments vers la lame avec les mains. Toujours se servir de la poignée prévue à cet effet.
Ne pas retirer les aliments sur la lame lorsque l'appareil est en marche. Eteindre l'appareil, débrancher la prise de courant.
Attention : après avoir éteint l'appareil la lame continue de tourner pendant quelques secondes.
ATTENTION ! Ne pas retirer la lame ! Celle-ci peut être retirée uniquement par un centre d'assistance technique autorisé.
Pour débrancher la prise de courant, la saisir directement et la débrancher de la prise murale. Ne pas la débrancher en tirant sur le câble d'alimentation.
Ne pas utiliser l'appareil si le câble électrique ou la prise sont endommagés, ou si l'appareil est lui-même endommagé ; dans ce cas le porter au centre d'assistance technique autorisé le plus proche.
Si le câble d'alimentation est endommagé, celui-ci pourra être substitué par le constructeur ou le centre de d'assistance technique ou dans tous les cas par une personne qualifiée, de façon à éviter tout risque.
L'appareil a été conçu UNIQUEMENT POUR USAGE DOMESTIQUE et ne doit pas être utilisé à des fins commerciales ou industrielles.

D'éventuelles modifications de ce produit, non expressément autorisées par le constructeur, peuvent influencer la sécurité et la garantie.
Lors de la destruction de l'appareil, il est recommandé de le rendre inactif en coupant le câble d'alimentation. Il est recommandé par ailleurs de neutraliser les parties de l'appareil susceptibles d'être dangereuses spécialement pour les enfants qui pourraient se servir de l'appareil comme d'un jeu.
Les éléments d'emballage ne doivent pas laissés à la portée des enfants car potentielles sources de danger.

Cet appareil n'est pas destiné à usage professionnel. Il est demandé de suivre les indications au sujet des temps de pause.
Le manquement du respect des instructions énoncées peut provoquer des dommages au moteur.
Faire référence à l'étiquette pour la durée maximum d'utilisation continue (KB xx min, où xx est la durée maximum d'utilisation). Les interruptions devraient durer au moins 10 minutes.

DESCRIPTION DU PRODUIT

1 Lame
2 Chariot aliments
3 Support aliments avec protection des doigts
4 Support épaisseur de coupe
5 Bouton de réglage de l'épaisseur de coupe
6 Interrupteur marche/arrêt avec voyant lumineux
7 Câble d'alimentation

INSTRUCTIONS D'USAGE

ATTENTION : MEME LORSQUE L'APPAREIL N'EST PAS EN MARCHE, DEBRANCHER LA PRISE DU COURANT ELECTRIQUE AVANT D'INSERER OU D'ENLEVER DES ACCESSOIRES OU D'EFFECTUER LE NETTOYAGE.

PRECAUTIONS : Avant de procéder à l'utilisation, nettoyer complètement toutes les parties qui entrent en contact avec les aliments.

· Placer l'appareil sur une surface lisse, sèche et bien à niveau.
· Extraire le support pour aliments (3) et y placer les aliments que vous souhaitez couper sur le chariot aliments (2); le bloquer en le posant sur les dents du support (3).
· Régler l'épaisseur de coupe en agissant sur la poignée (5), avec laquelle il est possible de changer la position du support d'épaisseur de coupe (4) qui détermine l'épaisseur à couper.
· Brancher la prise de courant électrique et appuyer sur l'interrupteur (6).

· A ce point, empoigner avec les deux mains soit la poignée du chariot soit la languette du support aliments (3), approcher l'aliment vers le support épaisseur de coupe, en agissant sur le support (3), puis procéder à la coupe avec un mouvement avant/arrière du chariot (2) vers la lame (1).

ATTENTION : Pour une bonne utilisation de l'appareil maintenir une certaine pression sur le chariot (2) la plus régulière possible et parallèle au plan de travail de la lame.

ATTENTION : Ne pas trop pousser l'aliment vers le support épaisseur de coupe (3).

ATTENTION : Au moment de récupérer le tranches coupées, faîtes attention à ne pas vous blesser avec la lame qui tourne encore. Il est conseillé d'utiliser une pince de cuisine.

· Après l'utilisation, éteindre l'appareil en appuyant sur l'interrupteur (6) et débrancher la prise du courant électrique et mettre la poignée de réglage d'épaisseur (5) vers "-".

ATTENTION : après avoir éteint l'appareil la lame continue de tourner encore pendant quelques secondes.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

ATTENTION : NE JAMAIS IMMERGER LE PRODUIT, LA PRISE ET LE CABLE ELECTRIQUE DANS L'EAU OU D'AUTRES LIQUIDES, UTILISER UN CHIFFON HUMIDE POUR LE NETTOYAGE.

ATTENTION : les interventions d'entretien doivent être toujours effectués avec l'appareil éteint et débranché du courant électrique avec la poignée de réglage épaisseur (5) sur "-".
· Pour nettoyer toutes les parties de la machine il suffit d'utiliser un chiffon doux à peine humidifié avec de l'eau.
· Ne jamais utiliser de produits abrasifs, détergents ou solvants en général. Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau.
· Les parties amovibles de l'appareil ne peuvent pas être mises dans le lave-vaisselle, car la chaleur déformerait le plastique.

Il est utile de nettoyer la machina après chaque utilisation, de façon à ce que les parties des aliments taillés ne sèchent pas et empêchent la bonne coupe des aliments.
Si l'appareil ne devait pas être utilisé pendant une longue période, le protéger de la poussière et saletés, éventuellement en apposant un tissu pour le recouvrir.

DONNEES TECHNIQUES

Puissance : 150W
Alimentation : 230V ~ 50Hz
Durée d'utilisation continue : 10 minutes

Dans une optique d'amélioration constante Beper se réserve le droit de modifier ou améliorer cet appareil sans préavis.

TRAITEMENT DES DECHETS DES APPAREILS ELECTRIQUES ET ELECTRONIQUES

Le produit en fin de vie doit être détruit selon les normes en vigueur relatives à l'élimination des déchets et ne peut être traité comme simple déchet ménagé.
Le produit doit être détruit dans un centre d'élimination des déchets adapté ou être restitué au revendeur dans le cas d'une substitution avec un autre produit équivalent neuf.
Le fabricant prendra à sa charge les frais occasionnés pour la destruction du produit selon les termes de la loi en vigueur.
Le produit est composé de pièces non biodégradables et substances qui peuvent polluer l'environnement si détruites de façon inapropriée . Par ailleurs, certaines parties de ces matières peuvent être recyclées évitant ainsi toute pollution pour l'environnement. Il est de votre et notre devoir de préserver la santé de l'environnement.

Le symbole indique que le produit répond aux normes requises par les nouvelles directives introduites en faveur de l'environnement (2011/65/EU) et que le produit doit être détruit de façon appropriée au terme du cycle de vie.
Au besoin, informez-vous auprès des autorités locales compétentes en matière d'élimination des déchets de votre commune.
Toute personne qui ne tiendra pas compte de ces règles d'élimination des déchets indiquées dans ce paragraphe en répondra selon la loi en vigueur.

CERTIFICAT DE GARANTIE

Cet appareil a été contrôlé en usine. La garantie est valable 24 mois à partir de la date d'achat pour tout défaut de matériel ou de fabrication. En cas de réclamation, le ticket de caisse et la garantie devront être présentés ensemble.
En cas de besoin et pour toute assistance technique, veuillez contacter votre revendeur ou vous adresser à notre siège. Cela vous permettra de conserver votre appareil dans de meilleures conditions et de NE PAS invalider la garantie. Toute manipulation de l'appareil par une personne non autorisée ou non qualifiée annulera automatiquement la garantie.

Conditions de garantie

Pendant la durée de garantie, si des pannes provenant d'un défaut de materiel et/ou de fabrication apparaissent, nous assurons gratuitement la réparation aux conditions énoncées ci-dessous :

- l'appareil a été correctement utilisé et ce uniquement à l'usage pour lequel il a été fabriqué ;
- l'appareil a été réparé par des experts, c'est-à-dire par des personnes mandatées par le fournisseur ;
- la présentation du ticket de caisse est obligatoire;
- les pièces présentant les signes évidents d'usure ne sont pas pris en compte dans la garantie.

En conséquence, sont exclus de la garantie toutes les pièces qui auraient subi des dommages accidentels ou présentant des signes d'usure normale (parmi lesquelles, ampoules, batteries, piles, résistances), toutes les pièces comportant des défauts dus à la non utilisation domestique, la négligence dans la manipulation et l'entretien, les dommages lors du transport et tous les dommages non imputables directement au producteur.

Si un défaut survient lors de la période de garantie et ne peut être réparé, l'appareil sera remplacé gratuitement.

Assistance technique

Même après la fin de la garantie, nous accordons toujours une grande importance à la reparation. Pour toute assistance technique et/ou reparations en dehors de la garantie, veuillez vous adresser directement à l'adresse ci-desous :

LE SERVICE APRÈS-VENTE EST EFFECTUÉ PAR VOTRE REVENDEUR OU PAR L'IMPORTATEUR/DISTRIBUTEUR DES PRODUITS BEPER.
ÉCRIVEZ UN E-MAIL AU **assistenza@beper.com** POUR CONNAITRE LE CENTRE SERVICE AGRÉE BEPER LE PLUS PROCHE DE CHEZ VOUS.

ALLGEMEINE ANLEITUNGEN

1. Diese Anleitungen aufmerksam lesen, denn sie geben wichtige Hinweise zu Ihrer eigenen Sicherheit bei Installation, Benutzung und Service. Sie können dadurch Störungen und Unfalle vermeiden, die u.U. Ihre Sicherheit beeintrachtigen können.
2. Beim Auspacken überprüfen, ob das Gerät unversehrt ist, insbesondere Anschlußkabel.
3. Im Falls der Kabel ist zerstört, die Reparierung oder die Ersetzung dürfen nur von Fachkräfter durchgeführt warden oder sie können erhbeliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
4. Vor Geräteanschluß überprüfen, ob der Netzstrom und die Schildwerte übereinstimmen. Das Gerät kann Schäden erleiden, wenn einer nicht geeigneten Spannung unterliegt.
5. Bei Nichtubereinstimmung von Gerätestecker und Steckdose lassen Sie die Steckdose durch einen geeigneten Typ von qualifiziertem Fachpersonal ersetzen, das auch überprüfen soll, ob der Durchschnitt der Steckerkabel der vom Gerät aufgenommenen Leistung entspricht.
6. Die Benutzung von Paßstücken, Vielfrachsteckdosen und/oder Verlangerungskabel ist in der Regel nicht ratsam, insbesondere in Badezimmer oder Duschraum. Müssen diese Teile unbedingt verwendet werden, so benutzen Sie nur Einfach-oder Vielfrachpaßstücke bzw. Verlangerungskabel, die den geltenden Sicherheitsvorschriften entsprechen.
Darauf achten, daß die auf dem Einfachpaß stuck bzw. Verlangerungskabel angegebene Stromleistungsgrenze und die auf dem Vielfachpaßstück angegebene Hochstleistungsgrenze nicht uberschritten werden.
7. Gerät bei beschädigtem Anschlußkabel oder Stecker nicht benutzen.
8. Bei Störung und/oder Fehlbetrieb Gerät ausschalten und nicht eingreifen. Zur eventuellen Reparatur das Gerät nur zu einer Beper Vertragsservicestelle bringen und nur den Einsatz von Originalersatzteiler, verlangen. Die Nichtbeachtung dieser Anleitungen kann die Sicherheit des Gerätes beeintrachtigen.
9. Gerät nur für der vorgesehenen Zweck, einsetzen. Jede andersartige Benutzung ist ungeeignet und deswegen gefährlich. Für Schaden, die durch unsachgemäße und unvernunftige Handhabung verursacht werden, wird nicht gehaftet.
10. Gerät keinesfalls ins Wasser bzw. in andere Flüssigkeiten tauchen.
11. Gerät nicht in der Nähe von Sprengstoffen, stark brennbaren Materialien, Gasen oder Flammen bedienen.
12. Gerät nicht von Kindern oder Ungeschickten unbewacht bedienen lassen.
13. Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen und Füßen berühren.
14. Für absolute Betriebssicherheit nur vorgesehene Zubehörteile verwenden..
15. Gerät nicht im Duschraum und bei Badewanne oder beim Waschbecken benutzen: die Anwesenheit von Wasser könnte lebensgefährlich sein.
16. Stecker niemals an der Leitung bzw. an dem Gerät aus der Steckdose ziehen.
17. Das Kabel nicht herabhängen lassen.
18. Gerät nicht den Witterungseinflüssen (Regen, Wind, Schnee, Hagen usw.) aussetzen.
19. Bei Nicht benutzen bzw. Reinigen den Gerätestecker aus der Steckdose ziehen.

20. Falls Sie entscheiden, das Gerät nicht mehr zu verwenden, dann ist es empfehlenswert, das Gerät durch Abschneiden des Anschlußkabel außer Betrieb zu setzen, nachdem der Stecker aus der Steckdose gezogen wurde. Es wird ferner empfohlen, die Geräteteile, die lebensgefährlich sein können, außer Betrieb zu setzen, besonders für die Kinder, die mit dem Gerät außer Gebrauch spielen können.
21. Beim Nichtgebrauch, vor dem Einfügen oder Entnehmen seiner Bestandteile und vor dem Durchführung von Reinigungsarbeiten muß das Gerät vom Strom abgeschaltet werden.
22. Es wird empfohlen das Gerät sauber zu halten um die o.g. Funktionsstörungen und Feuer -Gefahr zu vermeiden.
23. Achten Sie darauf, dass alle die das Gerät benutzen, diese Anleitungen lesen.
24. Diese Anleitungen aufbewahren.

PRODUKTBESCHREIBUNG

1 Messer
2 Schlitte
3 Schieber mit Finderschutz
4 Anschlagplatte
5 Drehknopf zur Schnittbreiteneinstellung
6 ON/OFF-Schalter mit Betriebskontrollleuchte
7 Netzkabel

GEBRAUCHSANWEISUNGEN

WARNUNG: BEVOR SIE ALLE ZUBEHÖRTEILE ZUSAMMENBAUEN BZW. DAS GERÄT REINIGEN, SCHLIEßEN SIE DAS GERÄT NICHT AN DER STECKDOSE AN, OBWOHL ES NICHT IN BETRIEB IST.

HINWEIS: Gerät und dessen Zubehörteile vor der ersten Inbetriebnahme gründlich reinigen.

Gerät auf einen glatten, trockenen und ebenen Untergrund stellen.
Schieber nach außen herausnehmen und gewünschte Lebensmittel auf die Schlitte setzen; Lebensmittel mit den Zacken von dem Schieber festhalten
Regeln Sie die Schnittbreite mit dem geeigneten Drehknopf, welcher auch die Breite der Anschlagplatte für die gewünschte Schnittbreite einstellen kann.
Netzstecker an der Steckdose anschließen und ON/OFF-Schalter drücken.
Halten Sie dann mit einer Hand den Handgriff zur Bewegung der Schlitte und mit der anderen den Schieber, mit dem Sie den Schnittgut leicht gegen das laufende Messer schieben. Bewegen Sie die Schlitte nach hinten und nach vorne gegen das Messer bis zur gewünschten Menge.

WARNUNG: Zu einer optimalen Leistung des Geräts halten Sie die Bewegung der Schlitte gleichmäßig nach vorne und nach hinten und parallel zu dem Messer.

WARNUNG: Schnittgut nicht zu viel gegen die Anschlagplatte drücken.

WARNUNG: Wenn Sie die Schnitte vom Gerät herausnehmen, achten Sie immer auf das laufende Messer. Verletzungsgefahr! Der Gebrauch von einer geeigneten Küchenzange ist empfehlenswert.

Nach dem Gebrauch schalten Sie das Gerät mit dem ON/OFF-Schalter aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und drehen Sie den Drehknopf für die Schnittbreiteneinstellung gegen den Uhrzeigesinn.

WARNUNG: Nach der Ausschaltung läuft das Messer einige Sekunden weiter bis zum kompletten Stopp.

REINIGUNG UND PFLEGE

WARNUNG: GEHÄUSE, NETZSTECKER UND STROMKABEL DES GERÄTS NIEMALS IN WASSER UND ANDERE FLÜSSIGKEITEN TAUCHEN. VERWENDEN SIE EIN ANGEFEUCHTETES TUCH ZUR REINIGUNG DES PRODUKTES.

WARNUNG: Für irgendwelche Wartungsoperation schalten Sie immer das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und drehen Sie den Drehknopf für die Schnittbreiteneinstellung gegen den Uhrzeigesinn.
Zur Reinigung des Produktes ist ein angefeuchtetes Tuch zu verwenden.
Verwenden Sie keine Schleifmittel, Reinigungsprodukte oder Verdünnungsmittel zur Reinigung des Geräts. Allesschneider niemals in Wasser tauchen.
Die abnehmbaren Teile des Geräts sind nicht spülmaschinenfest, weil die hohe Temperatur die Plastik verformen könnte.

In der Regel ist das Gerät nach jedem Gebrauch zu reinigen, damit Lebensmittelreste nicht trocken werden und somit das Gerät verkrusten.
Sollte das Gerät lange nicht gebraucht werden, schützen Sie es vom Staub und Schmutz, eventuell bei der Verwendung von einem Abdeckungstuch.

TECHNISCHE DATEN

Leistung: 150W
Betriebsspannung: 230V ~ 50Hz
Maximale Betriebszeit: 10 Minuten

In Hinblick auf eine Verbesserungsperspektive behält sich Beper das Recht vor, das betreffende Produkt ohne Voranmeldung zu ändern bzw. umzubauen.

VERFAHREN FÜR DIE ENTSORGUNG VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTE ABFALL

Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste Electrical and Electronic Equipment; deutsch: (Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) ist die EG-Richtlinie 2011/65/EU zur Reduktion der zunehmenden Menge an Elektronikschrott aus nicht mehr benutzten Elektro- und Elektronikgeräten. Ziel ist das Vermeiden, Verringern sowie umweltverträgliche Entsorgen der zunehmenden Mengen an Elektronikschrott durch eine erweiterte Herstellerverantwortung.
Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.
Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Elektro- und Elektronikgeräte mit folgender Kennzeichnung versehen und dürfen

nicht mehr über Restmüll, sondern nur noch über die öffentlichen Entsorgungsträger und anschließende Rückgabe an die Hersteller und Importeure entsorgt werden.

GARANTIE

Wir übernehmen für das von uns vertriebene Gerät eine Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum (Kassenbon).
Kaufbeleg und Garantieschein sind wesentlich für die Gültigkeit der Garantie. Ohne diesen Nachweis kann ein kostenloser Austausch oder eine kostenlose Reparatur nicht erfolgen.
Im Garantiefall geben Sie bitte das komplette Gerät in der Originalverpackung zusammen mit dem Kassenbon an Ihren Händler.
Die Garantie erlischt bei Fremdeingriff.

Garantiebedingungen

Innerhalb der Garantiezeit beseitigen wir unentgeltlich die Mängel des Gerätes oder des Zubehörs*, die auf Material- oder Herstellungsfehler beruhen, durch Reparatur oder, nach unserem Ermessen, durch Umtausch. Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiefrist, noch beginnt dadurch ein Anspruch auf eine neue Garantie!
Kaufbeleg und Garantieschein sind wesentlich für die Gültigkeit der Garantie. Ohne diesen Nachweis kann ein kostenloser Austausch oder eine kostenlose Reparatur nicht erfolgen.
*Schäden an Zubehörteilen führen nicht automatisch zum kostenlosen Umtausch des kompletten Gerätes. Wenden Sie sich in diesem Fall bitte an unsere Rufnummer.
Sowohl Defekte an Verbrauchszubehör bzw. Verschleißteilen (z.B. Motorkohlen, Knethaken, Antriebsriemen, Ersatzfernbedienung, Ersatzzahnbürsten, Sägeblättern usw.), als auch Reinigung, Wartung oder der Austausch von Verschleißteilen, fallen nicht unter die Garantie und sind deshalb kostenpfl ichtig!

Nach der Garantie

Nach Ablauf der Garantiezeit können Reparaturen kostenpfl ichtig vom entsprechenden Fachhandel oder Reparaturservice ausgeführt werden.

TRETEN SIE BITTE IN VERBINDUNG MIT IHREN HÄNDLER IN IHREM LAND
ODER POST SALES ABTEILUNG
VON FA. BEPER. E-MAIL **assistenza@beper.com** DIE IHREN HÄNDLER NENNEN WIRD

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

LEER ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DEL USO DEL APARATO Y CONSERVARLAS.
Usando aparatos eléctricos es necesario tener las oportunas precauciones, entre otras:
Asegurarse de que el voltaje eléctrico del aparato corresponde con el de la red eléctrica.
No dejar el aparato sin estar controlado cuando esté enchufado a la red eléctrica; desenchufarlo después de cada uso.
No meter el aparato sobre o cerca a fuentes de calor.
Durante esté en uso, colocar el aparato en posición horizontal, sobre una superficie estable y correctamente iluminada.
No dejar el aparato expuesto a agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc…).
Evitar que el cable eléctrico esté en contacto con superficies calientes.
Este aparato no está adaptado para su uso por parte de personas (incluido niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas. Los usuarios con escasa experiencia y conocimiento del aparato o quienes no dispongan de las instrucciones necesarias para el uso del aparato deberán estar supervisados por parte de una persona responsable de su seguridad.
Es necesario vigilar a los niños para cerciorarse de que no jueguen con el aparato.
NO SUMERGIR NUNCA EL CUERPO DEL PRODUCTO. EL ENCHUFE Y EL CABLE ELECTRICO EN AGUA U OTROS LIQUIDOS, USAR UN BALLETA HUMEDA PARA SU LIMPIEZA.
INCLUSO CUANDO EL APARATO NO ESTE FUNCIONANDO, DESENCHUFAR EL APARATO DE LA TOMA DE CORRIENTE ANTES DE INTRODUCIR O QUITAR LAS PARTES INDIVIUALES O ANTES DE LIMPIARLO.
Asegurarse siempre de tener las manos bien secas antes de utilizar o regular los interruptores del aparato o antes de tocar el enchufe y las conexiones de alimentación.
¡NO TOCAR NUNCA LAS PARTES EN MOVIMIENTO!
No usar el aparato si la cuchilla est estropeada.
No utilizar el aparato para cortar alimentos consistentes (ejemplo: alimentos congelados, huesos) o para cortar plásticos, cartones u otros materiales.
Para evitar dañar el aparato, tener siempre las manos y los utensilios de cocina lejos de las cuchillas en movimiento.
La cuchila es muy afilada y peligrosa.¡Usar con cuidado!
No presionar nunca los alimentos contra la cuchilla con las manos, Usar siempre el utensilio especifico para ello.
No quitar los restos de alimentos de la cuchilla mientras el aparato está en funcionamiento. Apagar el aparato, desenchufarlo de la toma de corriente.
¡ATENCION!: Tras haber apagado el aparato la cuchilla continua girando durante segudos. No quitar la cuchilla! Solo podrá quitarse por parte de un Centro de Asistencia Técnico especializado. Para desenchufar el cable, agarrarlo directamente y quitarlo de la toma de la pared. No desenchufarlo nunca tirando del cable.
No usar el aparato si el cable eléctrico o el enchufe están estropeados o si el proprio aparato está defectuoso, en ese caso, llevar el aparato al Centro de Asistencia más cercano.

Si el cable está estropeado, deberá sustituirse por parte del fabricante o del centro de asistencia técnica o por una persona de cualificacion similar, de forma de prevenir cualquier riesgo.
El aparato ha sido creado para SOLO USO DOMESTICO y no para uso comercial o industrial.
Posibles modificaciones del producto, no expresamente autorizados por parte del productor, pueden representar la pérdida de la seguridad y de la garantìa del uso por parte del usuario.
Cuando se decida eliminar el aparato como desecho, se recomienda convertirlo en inoperante cortando el cable de alimentaciòn. Se recomienda convertir en inocuas las partes del aparato susceptibles de constituir un peligro, especialmente para los niños al representar una potencial fuente de peligro.
Este aparato no es para uso profesional. Se deben seguir las solicitadas pausas. La falta de respeto a estas instrucciones con atenciòn puede provocar problemas al motor. Tomar como referencia la etiqueta durante el tiempo máximo de uso continuo (KB xx min, donde xx es el tiempo de uso máximo). Las interrupciones deben durar al menos 30 minutos.

DESCRIPCION DEL PRODUCTO

1 Cuchilla
2 Carro de alimentos
3 Plancha con protecciòn para los dedos
4 Plato espesìmetro
5 Manopla de regulaciòn de espesor
6 Interruptor on/off con luz de funcionamiento
7 Cable eléctrico

ISTRUCCIONES DE USO

ATENCION: CUANDO EL APARATO NO ESTA EN FUNCIONAMIENTO, DESENCHUFARLO DE LA TOMA DE CORRIENTE ELECTRICA ANTES DE INTRODUCIR O QUITAR LAS PARTES INDIVIDUALES O PROCEDER CON LA LIMPIEZA.

ADVERTENCIA: Antes de proceder con el uso, limpiar perfectamente todas las partes que stand en contacto con los alimentos.

* Colocar el aparato sobre una superficie bien nivelada, lisa y seca.
* Extraer hacia el exterior la plancha (3) y colocar el alimento que se desea cortar sobre la base de apoyo (2), bloquearlo apoyando sobre él los dientes de la plancha (3).
* Regular el espesor del corte moviendo la manopla (5) mediante la cual es posible cambiar la posición del plato de espesor (4) que determina el espesor del corte.

* Introducir el enchufe en la toma de corriente y presionar el interruptor de encendido (6).
* En este punto, agarrando con las dos manos tanto la manilla del carro como la aleta de la plancha (3), acercar, incidiendo sobre la plancha (3), el alimento al plato (4) y por lo tanto proceder con el corte con un movimiento adelante/atras sobre el carro (2) hacia la cuchilla (1).

ATENCION: Para un buen uso del aparato, mantener el empuje del carro (2) lo más regular posible y paralelo al plano de trabajo de la cuchilla.

ATENCION: No empujar insistentemente el alimento hacia el plato espesìmetro (3).

ATENCION: En el momento de alzado de la loncha cortada, tener mucho cuidado con no cortarse con la cuchilla que contiùa rotando. Se aconseja el uso de pinzas de cocina.

* Terminado el uso, apagar el el aparato a través del interruptor de apagado (6) y desenchufar de la toma de corriente y poner la manopla de regulación de espesor (5) en el sentido contrario a las agujas del reloj.

LIMPIEZA Y MANUTENCION

ATENCION: NO SUMERGIR NUNCA EL CUERPO DEL PRODUCTO, EL ENCHUFE Y EL CABLE ELECTRICO E AGUA U OTROS LIQUIDOS, USAR UNA BALLETA HUMEDA PARA SU LIMPIEZA.

ATENCION: Los interventos de manutención deben llevarse a cabo siempre con el aparato apagado y desenchufado de la red eléctrica y girar en el sentido contrario de las agujas del reloj la manopla de regulación de espesor (5).

* Para limpiar todas las partes del aparato es suficiente usar una balleta blanda un poco humedecida con agua.
* No utilizar nunca productos abrasivos, detergentes o disolventes. Nunca sumergir el aparato en agua.
* Las partes mòviles del aparato no pueden introducirse en lavavajillas dado que la alta temperatura puede estropear y deformar el plàstico.

Es una correcta costumbre limpiar el aparato tras cada uso, de forma que los restos de los alimentos no se sequen y se incrusten dentro de los componentes.
Si el aparato no se utiliza durante un largo periodo de tiempo, protegerlo del polvo y la suciedad, utilizando una tela que lo cubra.

DATOS TECNICOS

Potencia: 150W
Alimentación: 230V ~ 50Hz
Tiempo max. de utilizo: 10 minutos

Con el objetivo de una mejora continua, Beper se reserva la facultad de aportar cambios y mejoras en el aparato sin previo aviso.

PROCEDIMIENTO DE ELIMINACIÓN DE LOS EQUIPOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS

Al término de la vida útil del aparato, no eliminar como residuo municipal sólido mixto sino eliminarlo en un centro de recogida específico colocado en vuestra zona o entregarlo al distribuidor a la hora de comprar un nuevo aparato del mismo tipo y destinado a las mismas funciones. El distribudor se cargarà el costo de eliminación de los equipos siguendo las normas actuales.
Este procedimiento de recogida separada de los equipos eléctricos y electrónicos se realiza con el propósito de una política del medioambiente comunitaria con objetivos de salvaguardia, defensa y mejoramiento de la calidad del medioambiente y para evitar efectos potenciales en la salud de los seres humanos debido a la presencia de dentro de estos equipos o a un uso inapropiado de los mismos o de algunas de sus partes.
Està Vuestra y nuestra competencia aiudar la defensa del medioambiente.

El símbolo indica que este producto respecta la normativa europea de mdioam

biente (2011/65/EU) y le recuerda que todos los productos electrónicos y eléctricos deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Para obtener información sobre el reciclaje de este producto y dónde encontrar puntos de recogida llame las supuestas autoridades locales.
Una eliminación no correcta de este producto podría conllevar sanciones.

CERTIFICADO DE GARANTÍA

Este aparato ha sido controlado en fábrica. La garantía es valida 24 meses a partir de la fecha de compra para todos los defectos de material o de fabricación. En caso de reclamación, tiene que presentar juntos el recibo fiscal y la garantía.
Para la asistencia técnica, es necesario contactar su revendedor o nuestra empresa. Eso le permitirá conservar su aparato en mejores condiciones y no invalidar la garantía. Toda manipulación del aparato por una persona no autorizada o no cualificada cancelará automáticamente la garantía.

Condiciones de garantía

Durante la garantía, si algunas averías aparecen a causa de un defecto de material y/o fabricación, garantizamos gratuitamente la reparación a las condiciones siguientes :

- el aparato ha sido utilizado correctamente y esto solamente al uso para el cual ha sido fabricado ;
- expertos repararon el aparato, es decir, personas designadas por el proveedor ;
- es obligatorio de presentar el recibo fiscal;
- las partes que presentan señales evidentes de desgaste no se tienen en cuenta en la garantía.

En consecuencia, todas las partes que habrían sufrido daños accidentales o que presentaban señales de uso normal se excluyen de la garantía (entre las cuales, bombillas, baterías, pilas, resistencias), todas las partes implicando defectos debidos a la no utilización doméstica, la negligencia en la manipulación y el mantenimiento, los daños en el transporte y todos los daños no imputables directamente al fabricante.

Si un defecto aparece durante la garantía y no puede estar reparado, el aparato se sustituirá gratuitamente.

Asistencia técnica

Después del final de la garantía, concedemos siempre una gran importancia a la reparación.
Para la asistencia técnica y/o reparaciones fuera de la garantía, es necesario contactar directamente la dirección siguiente :

CONTACTE CON EL DISTRIBUIDOR DE SU PAIS O EL DEPARTAMENTO
DE POST VENTA DE BEPER .
ENVIE UN E-MAIL **assistenza@beper.com** Y LE ENVIAREMOS
DATOS DE SU SERVICIO TECNICO EN SU PAIS.